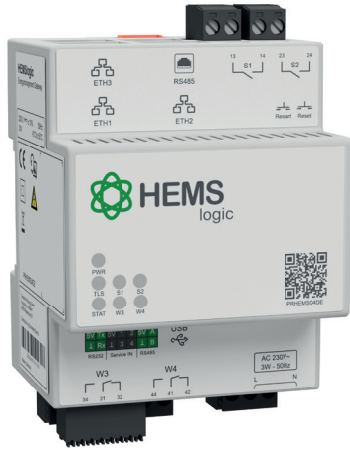




en fr de




PRHEMS04DE

www.se.com




HEMSlogic Energymanagement Gateway

Retain instruction sheet for future use.

Visit our website at www.se.com to download the documents listed above (user guides ) and other documents.


PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Instruction de service à conserver pour usage ultérieur. Visitez notre site web www.se.com pour télécharger les documents listés ci-dessus (guide utilisateurs ) et d'autres documents.

REMARQUE IMPORTANTE

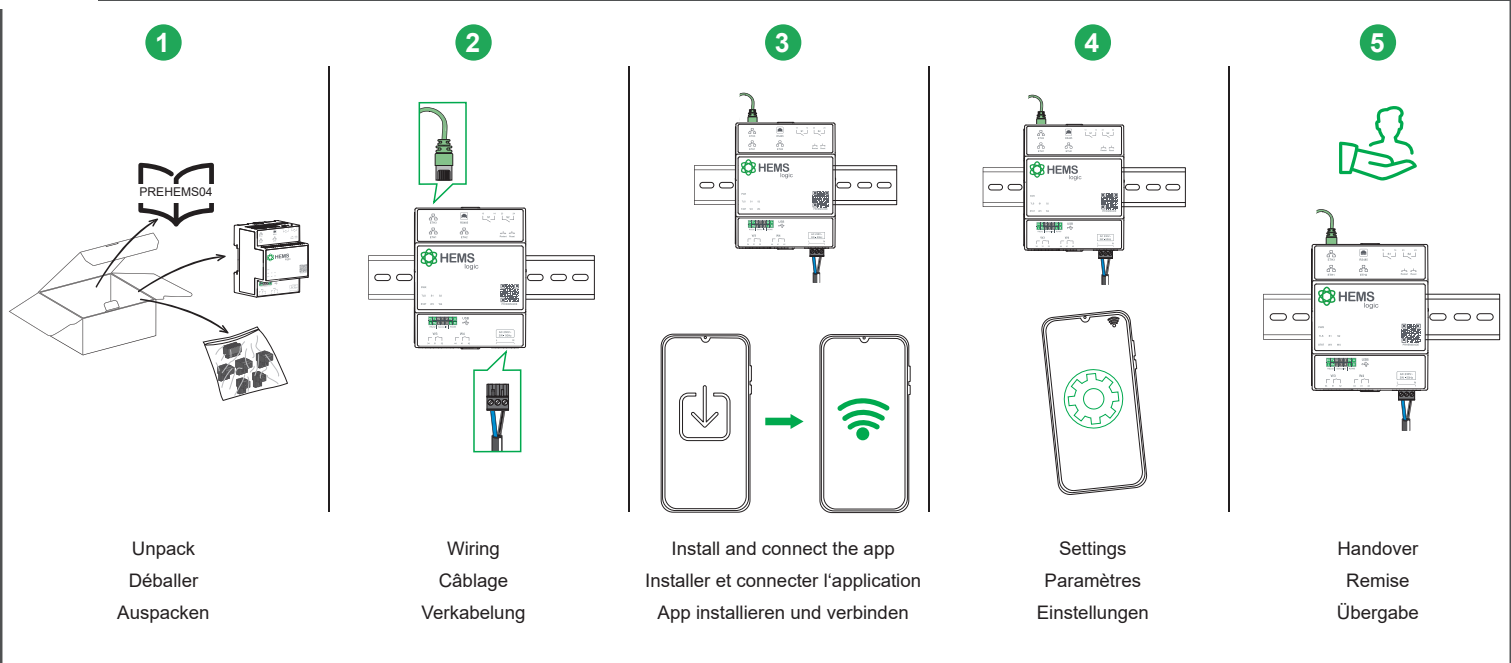
- L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.
- Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

Bewahren Sie die Kurzanleitung als Referenz für den späteren Gebrauch auf. Besuchen Sie unsere Website unter www.se.com um die oben aufgeführten Dokumente (Benutzerhandbücher ) und weitere Dokumente herunterzuladen.

BITTE BEACHTEN

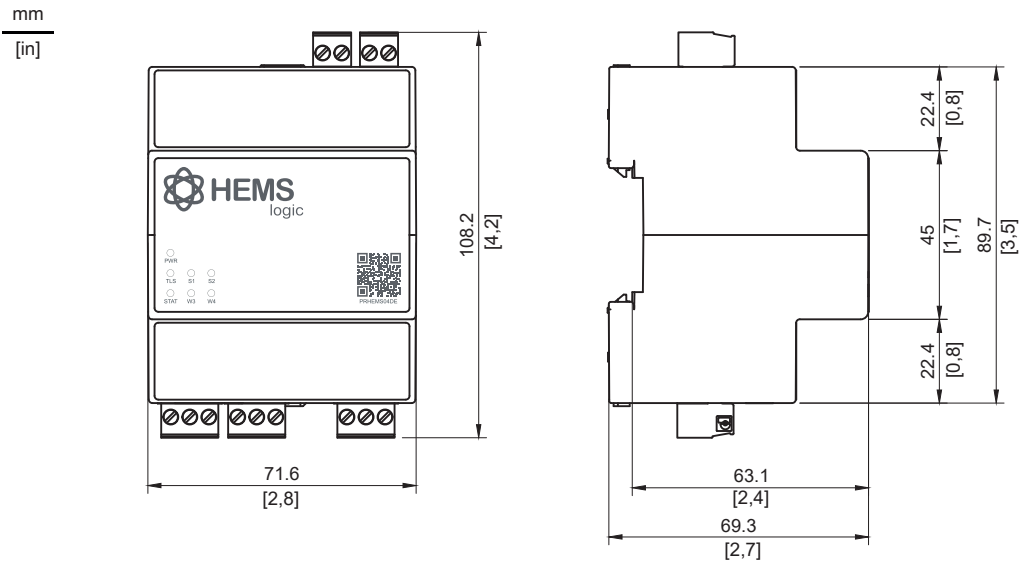
- Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.
- Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.
- Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

1 Quick installation / Installation rapide/ Schnellinstallation



2

Dimensions / Dimensions / Abmessungen



3

Safety precautions / Mesures de sécurité / Sicherheitsvorkehrungen

DANGER / DANGER / GEFAHR

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment
- Do not exceed the device's ratings for maximum limits.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou aux codes locaux en vigueur.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet équipement.
- Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les capots avant de mettre l'équipement sous tension. p Ne dépassez pas les valeurs maximales du dispositif.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

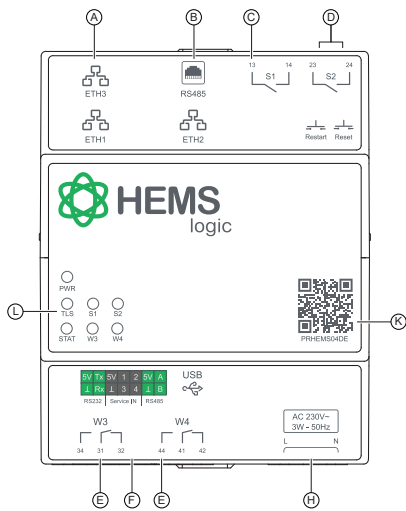
GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS oder lokale Entsprechung.
- Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.
- Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Überschreiten Sie nicht die für das Gerät gültigen Höchstgrenzen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

4

Description / Description / Beschreibung



en

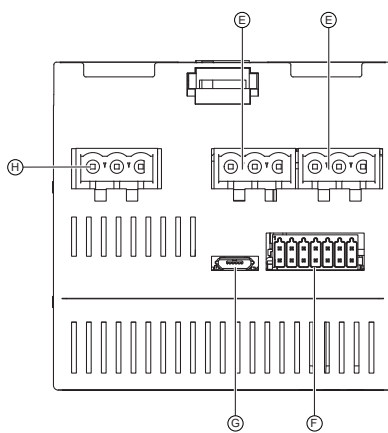
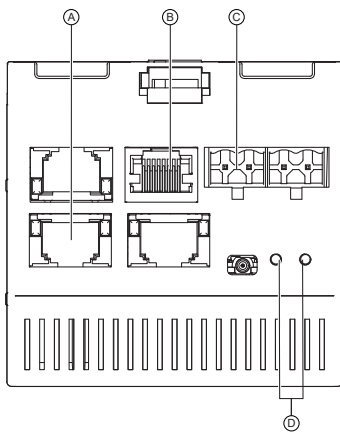
- A** Ethernet 1 communication
- B** RS-485 Modbus communication port
- C** Relais 130 mA resistive
- D** Restart / Reset button
- E** Relais 120 mA resistive
- F** RS-232 / Switches in / RS-485
- G** Micro-USB 2.0
- H** Power supply 230 VAC 50 Hz
- I**
- J**
- K** Status LED
- L** QR code to product information

fr

- A** Port de communication Ethernet
- B** Port de communication Modbus RS-485
- C** Relais 130 mA résistive
- D** Bouton de redémarrage / réinitialisation
- E** Relais 120 mA résistive
- F** RS-232 / Switches in / RS-485
- G** Micro-USB 2.0
- H** Bornier d'alimentation 230 VAC 50 Hz
- I**
- J**
- K** Voyant d'état
- L** QR Code pour informations produit

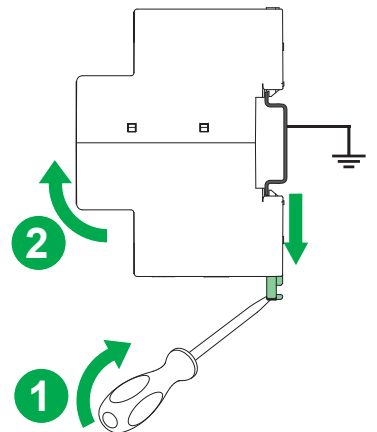
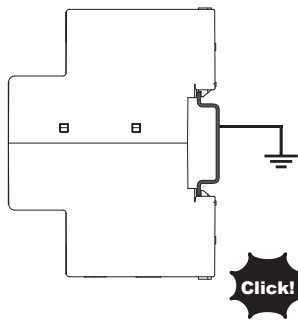
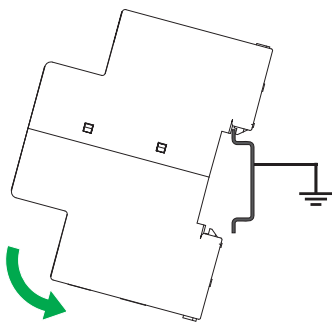
de

- A** Ethernet-Kommunikationsport
- B** RS-485-Modbus-Kommunikationsport
- C** Relais 130 mA resistiv
- D** Restart- / Reset-Taster
- E** Relais 120 mA resistiv
- F** RS-232 / Switches in / RS-485
- G** Micro-USB 2.0
- H** Spannungsversorgung 230 VAC 50 Hz
- I** ZigBee (wireless)
- J** Bluetooth LE (wireless)
- K** Status-LEDs
- L** QR-Code für Produktinformationen



5

Installation / Installation / Installation



PLEASE NOTE

- For indoor use only.
- Not suitable for wet locations.
- Vertical installation is allowed if operating temperature remains between -25 °C to +50 °C (-13 °F to +122 °F).

REMARQUE IMPORTANTE

- Pour utilisation en intérieur uniquement.
- N'est pas adapté au milieux humides.
- L'installation verticale est autorisée si la température d'exploitation reste comprise entre -25 °C et +50 °C (-13 °F et +122 °F).

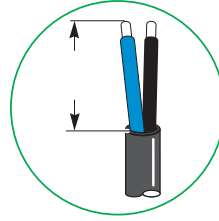
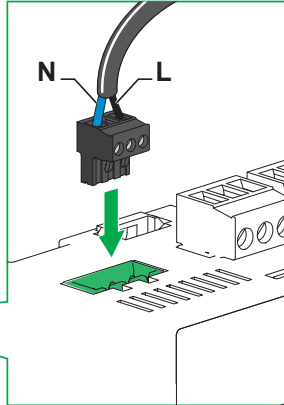
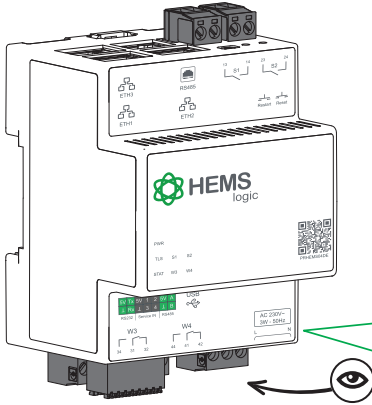
BITTE BEACHTEN

- Nur zum Gebrauch in Innenräumen.
- Nicht geeignet für feuchte Umgebungen.
- Vertikale Installation zulässig, wenn die Betriebstemperatur zwischen -25 °C und +50 °C (-13 °F und +122 °F) verbleibt.

6

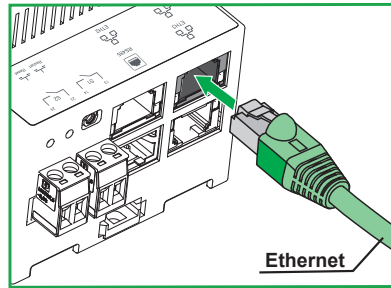
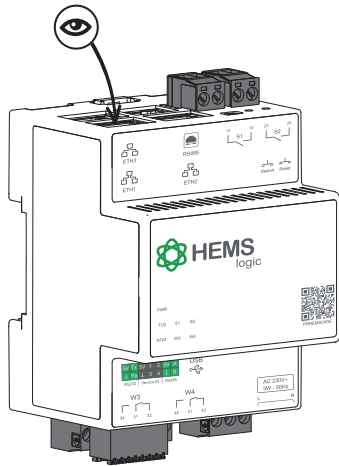
Wiring / Cabling / Verdrahtung

6.1 Power Supply / Fuente de alimentación / Spannungsversorgung



7 mm 0.27 in.		1,5–2,5 mm ² 16–14 AWG		0,6 N•m 5 lb-in.	3,5 mm 1/8 in.

6.1 Ethernet Connection / Raccordement Ethernet / Ethernet-Verbindung



7

Compliance / Conformité / Konformität

en

fr

de

